

PARA SU PUBLICACIÓN INMEDIATA: 18 de agosto de 2025

CONTACTO: communications@baaqmd.gov

El Distrito de Aire ordena a Crown Hill Materials que cese la operación de una planta de concreto de producción por lotes sin permiso

SAN FRANCISCO – El Distrito de Aire del Área de la Bahía emitió a Crown Hill Materials, una planta de concreto en Vallejo, un [Aviso de infracción](#) por operar una planta de concreto de producción por lotes sin el permiso de calidad del aire requerido. El Distrito también emitió [una carta de cese y desistimiento](#) que ordena a la empresa que deje de operar la planta sin permiso.

El Distrito descubrió la planta de producción por lotes sin permiso después de que un miembro de la comunidad expresó su preocupación por las operaciones de la instalación. El Distrito inició una investigación y descubrió que la instalación operaba la planta de producción por lotes sin un permiso, en incumplimiento de las regulaciones del Distrito. La instalación también cuenta con una segunda planta de producción por lotes más pequeña que está exenta de los requisitos de permisos del Distrito debido a su pequeño tamaño y no se ve afectada por esta acción.

“Operar equipos sin el permiso requerido es una infracción grave que pone en riesgo la salud pública y socava las medidas de protección que tenemos implementadas para proteger a las comunidades sobrecargadas”, afirmó el Dr. Philip Fine, director ejecutivo del Distrito. “Estamos tomando medidas firmes para garantizar el cumplimiento y agradecemos a los miembros de la comunidad cuyas preocupaciones ayudaron a sacar a la luz este problema”.

El 18 de agosto, el Distrito emitió un Aviso de infracción y una carta de cese y desistimiento que ordena a la instalación que deje de operar inmediatamente la planta de producción por lotes. Si la empresa continúa operándola, el Distrito emprenderá acciones legales formales para obtener una orden que obligue a detener el funcionamiento del equipo. El Distrito también está coordinando con la ciudad de Vallejo los esfuerzos de cumplimiento, y buscará sanciones monetarias contra Crown Hill Materials para responsabilizar a la empresa por la operación ilegal de la planta de producción por lotes.

“Esta acción es un importante paso adelante para nuestra comunidad”, dijo Ed Kelley, un defensor de la comunidad que vive cerca de las instalaciones de Crown Hill Materials. “Mis vecinos y yo hemos trabajado arduamente para crear conciencia sobre estas operaciones, y

agradezco al Distrito por tomar en serio nuestras preocupaciones y actuar en consecuencia. Seguiremos comprometidos para asegurarnos de que nuestra comunidad obtenga las protecciones que necesita y merece”.

Los residentes del Área de la Bahía pueden [informar inquietudes relacionadas con la calidad del aire](#) a través del formulario en línea del Distrito o llamando a la línea directa las 24 horas al 1-800-334-ODOR. Los informes son confidenciales y las quejas pueden presentarse de forma anónima.

El Distrito del Área de la Bahía es la agencia regional responsable de proteger la calidad del aire y el clima global en los nueve condados del Área de la Bahía. Comuníquese con el Distrito por medio de [Facebook](#), [X](#), [Instagram](#) y [YouTube](#).

#

Air District Communications Office
375 Beale Street, Suite 600, San Francisco, CA 94105
[Air District Homepage](#) | [News Releases](#)